

TelevisNet

Quick start

Avviamento rapido

Encendido rápido

Schnellstart

Démarrage rapide

Быстрый запуск



1 INTRODUCTION

This guide contains all the general information needed for the installation and initial start-up of TelevisNet. For all other settings and options, see the full technical documentation on the CD-ROM.

You are urged to follow the instructions carefully to ensure that the installation and initial launch of the software are done correctly.

2 SYSTEM REQUIREMENTS

TelevisNet:

- **Hardware:**
 - Microprocessor: 1 GHz or better.
 - 1 GB of RAM.
 - 10 Gbyte free fixed disk space.
 - Minimum monitor resolution: 1024x768 (recommended 1280x 1024).
 - Sufficient number of serial and/or USB ports (for PC **Interface**, modem, etc.).
- **Operating System:**
 - Windows XP Home SP2 or SP3.
 - Windows XP Professional SP2 or SP3.
- **Operating system languages:**
 - Windows XP Česky
 - Windows XP Deutsch
 - Windows XP English
 - Windows XP Español
 - Windows XP Français
 - Windows XP Italiano
 - Windows XP Português
 - Windows XP Русский
 - Windows XP 简体中文
- **Software:**
 - TCP port 25 must be available.
 - HTTP port 80 must be available.

Web:

- **Hardware:**
 - Microprocessor: 1 GHz or better.
 - 512 MB of RAM (recommended 1 GB).
 - Minimum monitor resolution: 1024x768 (recommended 1280x 1024).
- **Operating System:**
 - Windows XP Home SP2 or SP3.
 - Windows XP Professional SP2 or SP3.
- **Browsers supported:**
 - Internet Explorer 6.
 - Mozilla Firefox 2

3.1 Installing the software

Insert the provided installation CD-ROM into the CD drive on your personal computer and wait until the installation wizard starts the guided installation procedure.

The first window gives the welcome message and then the installation starts automatically.

From now on, follow the prompts in the wizard windows to complete the installation.

After this first installation, you will be asked to re-start your PC to update with the new settings. Restart your PC.

3.2 First Startup

TelevisNet can be started in two different ways:

- Via the icon on Desktop.
- From the Windows menu, i.e.:
 - Start → Programs → Eliwell → Televis System → TelevisNet.

When Televis opens, an empty page appears with a status bar at the bottom. Click the Televis key at the top right to open the menu.

3.3 Default user and password

The program has a default user profile with the following credentials:

User: **Administrator**

Password: **0** (the number zero)

To access, enter the default user name and password in the appropriate fields and press the "Enter" button.

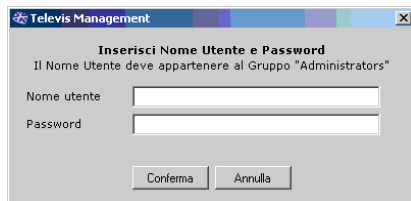


Fig. 1 "Televis Management program access page"

TelevisNet
Versione 4.0.0.24 ALPHA

Ubicazione: PDA-GBERTE

Nome utente
0

Password

Lingua per interfaccia utente
Italiano

Salva queste informazioni

Accedi

Fig. 2 "Web application access page"

The default user is a system administrator, i.e. with access to all the functionalities and configuration panels of the programs in the suite.
You can create and edit new profiles with different levels of access to the TelevisNet functionalities in the section: Settings → Accounts.

The preset user profile cannot be deleted or changed. The only thing that can be done is changing the password (see User Manual for further details).

3.4 Program language

The first time TelevisNet is run, the set language is the one that was selected during installation. To change this setting, use the Televis Management administration program.

1 INTRODUZIONE

Con il presente documento vengono fornite le informazioni generali necessarie all'installazione e al primo avvio del prodotto TelevisNet. Per tutte le altre impostazioni ed opzioni vedere la documentazione tecnica completa, contenuta nel CD-ROM.

Si prega di seguire scrupolosamente le indicazioni per eseguire una corretta installazione e primo avvio del software.

2 REQUISITI DI SISTEMA

TelevisNet:

- Hardware:
 - Microprocessore 1 GHz o superiore.
 - 1 GB di RAM.
 - 10 GB di spazio libero su disco fisso.
 - Risoluzione minima dello schermo: 1024x768 (1280x1024 raccomandata)
 - Porte seriali e/o USB in numero sufficiente in base alle necessità (PCInterface, modem, etc.).
- Sistema Operativo:
 - Windows XP Home SP2 o SP3.
 - Windows XP Professional SP2 o SP3.
- Lingue del sistema operativo:
 - Windows XP Česky
 - Windows XP Deutsch
 - Windows XP English
 - Windows XP Español
 - Windows XP Français
 - Windows XP Italiano
 - Windows XP Português
 - Windows XP Русский
 - Windows XP 简体中文
- Software:
 - La porta TCP 25 deve essere disponibile.
 - La porta HTTP 80 deve essere disponibile.

Web:

- Hardware:
 - Microprocessore 1 GHz o superiore.
 - 512 MB di RAM (1 GB consigliata).
 - Risoluzione minima dello schermo: 1024x768 (1280x1024 raccomandata)
- Sistema Operativo:
 - Windows XP Home SP2 o SP3.
 - Windows XP Professional SP2 o SP3.
- Browser supportati:
 - Internet Explorer 6.
 - Mozilla Firefox 2

3.1 Installazione del software

Inserire il CD-ROM di installazione presente nella confezione nel lettore CD del proprio Personal Computer e attendere l'avvio automatico della procedura guidata di installazione.

La prima finestra visualizzata è di benvenuto e quindi la procedura di installazione parte in automatico.

Dal momento in poi, si invita a seguire le indicazioni fornite dalle finestre del wizard per completare l'installazione. Al termine dell'installazione verrà chiesto all'utente di riavviare il PC per rendere effettive le nuove impostazioni. Riavviare, dunque il PC.

3.2 Primo avvio

E' possibile avviare TelevisNet in due diversi modi:

- Mediante l'icona presente sul Desktop.
- Dal menu di Windows, ovvero:
 - Start → Programmi → Eliwell → Televis System → TelevisNet.

All'apertura di Televis l'applicativo visualizzerà la schermata vuota, sarà attiva solo la barra di stato nella parte inferiore della pagina. Cliccare sul tasto Televis presente in alto a destra per aprire il menu.

3.3 Utente e password predefiniti

Il programma dispone di un profilo utente predefinito con le seguenti credenziali:

Utente: **Administrator**

Password: **0** (il numero zero)

Per accedere, digitare il nome e la password negli appositi campi e premere il pulsante "Entra".

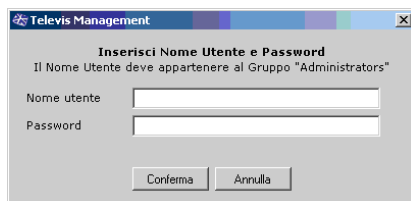


Fig. 1 "Pagina di accesso del programma Televis Management"

TelevisNet
Versione 4.0.0.24 ALPHA

Ubicazione: PDA-GBERTE

Nome utente
0

Password

Lingua per interfaccia utente
Italiano

Salva queste informazioni

Accedi

Fig. 2 "Pagina di accesso dell'applicazione web"

L'utente predefinito è un amministratore del sistema, ovvero ha accesso a tutte le funzionalità ed a tutti i pannelli di configurazione di programmi costituenti la suite. E' possibile creare e modificare nuovi profili con diversi livelli di accesso alle funzionalità TelevisNet nella sezione: Impostazioni → Utenti.

Il profilo utente predefinito non può essere né eliminato né modificato. L'unica operazione consentita è la modifica della password.(consultare il Manuale d'Uso per maggiori dettagli).

3.4 Lingua del programma

Alla prima esecuzione di TelevisNet la lingua impostata è quella scelta durante l'installazione. Se si desidera modificare tale impostazione si deve utilizzare il programma di amministrazione Televis Management.

1 INTRODUCCIÓN

Este documento contiene información general para instalar y arrancar por primera vez el producto TelevisNet. El resto de información sobre la configuración y las opciones se puede consultar en el CD-ROM que recoge la documentación técnica completa.

Le rogamos seguir rigurosamente las indicaciones para instalar correctamente el software y utilizarlo por primera vez.

2 REQUISITOS DEL SISTEMA

TelevisNet:

- Hardware:
 - Microprocesador 1 GHz o superior.
 - 1 GB de RAM.
 - 10 Gb de espacio libre en el disco duro.
 - Definición mínima de pantalla: 1024x768 (aconsejada 1280x1024).
 - Suficientes puertos seriales y/o USB en base a las necesidades (PCInterface, módem, etc.).
- Sistema Operativo:
 - Windows XP Home SP2 o SP3.
 - Windows XP Professional SP2 o SP3.
- Idiomas del sistema operativo:
 - Windows XP Česky
 - Windows XP Deutsch
 - Windows XP English
 - Windows XP Español
 - Windows XP Français
 - Windows XP Italiano
 - Windows XP Português
 - Windows XP Русский
 - Windows XP 简体中文
- Software:
 - El puerto TCP 25 ha de estar disponible.
 - El puerto HTTP 80 ha de estar disponible.

Web:

- Hardware:
 - Microprocesador 1 GHz o superior.
 - 512 MB de RAM (1 GB aconsejada).
 - Definición mínima de pantalla: 1024x768 (aconsejada 1280x1024).
- Sistema Operativo:
 - Windows XP Home SP2 o SP3.
 - Windows XP Professional SP2 o SP3.
- Navegadores soportados:
 - Internet Explorer 6.
 - Mozilla Firefox 2

3.1 Instalación del software

Insertar el CDROM-de instalación, incluido en el caja, en la unidad CD del sistema y espere a que la instalación guiada se inicie en automático.

La primera ventana que aparece es de bienvenida y, a continuación, el procedimiento de instalación empieza automáticamente.

A partir de ahora, le rogamos seguir las indicaciones facilitadas en las ventanas del wizard para completar la instalación.

Al completarse la instalación, se visualizará un mensaje para reiniciar el sistema y aplicar la nueva configuración. Reinicie el sistema.

3.2 Primer encendido

Existen dos modos distintos para arrancar TelevisNet:

- Haciendo clic en el icono del escritorio.
- En el menú Windows, o sea:
 - Inicio → Programas → Eliwell → Televis System → TelevisNet.

Al abrir Televis, en la pantalla se visualiza una página vacía con la barra de estado en la parte inferior. Haga clic en la tecla Televis superior derecha para abrir el menú.

3.3 Usuario y contraseña predeterminados

El programa dispone de un perfil de usuario predeterminado con las siguientes credenciales:

Usuario:

Administrador

Contraseña:

0 (el número cero)

Escriba el nombre y la contraseña en los campos correspondientes y pulse el botón "Entrar" para acceder.

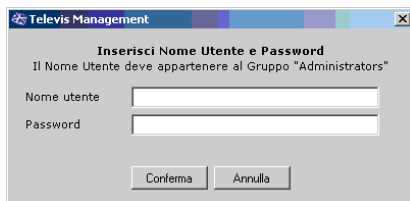


Fig. 1 "Página de acceso del programa Televis Management"

TelevisNet
Versione 4.0.0.24 ALPHA

Ubicazione: PDA-GBERTE

Nome utente
0

Password

Lingua per interfaccia utente
Italiano

Salva queste informazioni

Accedi

Fig. 2 "Página de acceso de la aplicación web"

El usuario predefinido es un administrador del sistema, es decir puede acceder a todas las funciones y a todos los paneles de configuración de los programas que componen la suite. Se pueden crear y modificar nuevos perfiles con niveles distintos de acceso a las funciones TelevisNet en la sección: Configuración → Usuarios.

El perfil de usuario predefinido no puede eliminarse ni modificarse. La única operación permitida es modificar la contraseña (consulte el Manual de uso para obtener más detalles).

3.4 Idioma del programa

Cuando se ejecuta por primera vez TelevisNet, el idioma configurado es el elegido durante la instalación. Si quiere modificar dicha configuración, ha de utilizar el programa de administración Televis Management.

1 EINLEITUNG

Diese Anleitung enthält alle wichtigen Informationen für die Installation und den Start des Produktes TelevisNet. Für alle weiteren Einstellungen und Optionen wird auf die vollständige technische Dokumentation verwiesen, die auf der CD-ROM enthalten ist.

Beachten Sie bitte für eine korrekte Installation/Start-Up der Software genauestens die Anweisungen.

2 SYSTEMANFORDERUNGEN

TelevisNet:

- Hardware:
 - 1 GHz-Mikroprozessor oder höher.
 - 1 GB RAM.
 - 10 Gb freier Speicherplatz auf Festplatte.
 - Mindestauflösung Monitor: 1024x768 (empfohlen 1280x1024).
 - Serielle Ports und/oder USB in ausreichender Zahl je nach Bedarf (PCInterface, Modem, etc.).
- Betriebssystem:
 - Windows XP Home SP2 oder SP3.
 - Windows XP Professional SP2 oder Sp3.
- Sprachen des Betriebssystems:
 - Windows XP Česky
 - Windows XP Deutsch
 - Windows XP English
 - Windows XP Español
 - Windows XP Français
 - Windows XP Italiano
 - Windows XP Português
 - Windows XP Русский
 - Windows XP 简体中文
- Software:
 - Der Port TCP 25 muss verfügbar sein.
 - Der Port HTTP 80 muss verfügbar sein.

Web:

- Hardware:
 - 1 GHz-Mikroprozessor oder höher.
 - 512 MB RAM (1 GB empfohlen).
 - Mindestauflösung Monitor: 1024x768(empfohlen 1280x1024).
- Betriebssystem:
 - Windows XP Home SP2 oder Sp3.
 - Windows XP Professional SP2 oder Sp3.
- Unterstützte Browser:
 - Internet Explorer 6.
 - Mozilla Firefox 2

3 INSTALLATION UND START-UP

3.1 Installation der Software

Die im Lieferumfang enthaltene Installations-CD in das CD-ROM Laufwerk Ihres PC's einlegen und den automatischen Start der geführten Installationsprozedur abwarten.

Nach Anzeige des Begrüßungsfensters startet die Installationsprozedur automatisch.

Befolgen Sie von nun an die in den Wizardfenstern enthaltenen Angaben, um die Installation zu beenden.

Nach erfolgter Installation wird der Benutzer aufgefordert, den PC neu zu starten, um die neuen Einstellungen zu übernehmen. Den PC neu starten.

3.2 Start-Up

TelevisNet kann auf zwei Arten gestartet werden:

- Über das Symbol auf dem Desktop.
- Über das Windows-Startmenü:
 - Start → Programme → Eliwell → Televis System → TelevisNet.

Beim Öffnen von Televis wird der Bildschirm leer angezeigt, aktiv ist nur die Statusleiste im unteren Teil der Seite. Klicken Sie auf die Taste Televis oben rechts, um das Menü zu öffnen.

3.3 Vordefinierte Benutzer und Passwörter

Das Programm beinhaltet ein vordefiniertes Benutzerprofil mit den folgenden Kenndaten:

Benutzer: **Administrator**

Passwort: **0** (die Zahl Null)

Für den Zugang den Namen und das Passwort in die betreffenden Felder eingeben und auf "Enter" drücken.



Abb. 1 "Zugangseite des Programms Televis Management"

TelevisNet
Versione 4.0.0.24 ALPHA

Ubicazione: PDA-GBERTE

Nome utente
0

Password

Lingua per interfaccia utente
Italiano

Salva queste informazioni

Accedi

Abb. 2 "Zugangseite der Webanwendung"

Der vordefinierte Benutzer ist ein Systemadministrator, d.h. er hat Zugriff auf alle Funktionalitäten und alle Konfigurationspanels der Programme der Suite.

Es besteht die Möglichkeit, neue Profile mit verschiedenen Zugriffsebenen auf die Funktionalitäten TelevisNet im Bereich: Einstellungen → Benutzer **zu erstellen und zu bearbeiten**.

Das vordefinierte Benutzerprofil kann weder gelöscht noch bearbeitet werden. Der einzige zulässige Vorgang ist die Änderung des Passworts (für nähere Informationen wird auf die Bedienungsanleitung verwiesen).

3.4 Programmsprache

Bei der ersten Ausführung von TelevisNet ist die eingestellte Sprache die, die auch für die Installation gewählt wurde. Zur Änderung dieser Einstellung muss das Administrationsprogramm Televis Management benutzt werden.

1 INTRODUCTION

Ce document fournit les informations générales nécessaires à l'installation et au premier démarrage du produit TelevisNet. Pour toutes les autres configurations et options, consulter la documentation technique complète contenue dans le CD-ROM.

En vue d'une installation et d'un premier démarrage corrects du logiciel, il est nécessaire de suivre scrupuleusement les indications fournies.

2 MATERIEL REQUIS

TelevisNet :

- Matériel :
 - Microprocesseur 1 GHz ou supérieur.
 - 1 GB de RAM.
 - 10 Gb d'espace libre sur disque dur.
 - Résolution minimale de l'écran : 1024x768 (conseillé 1280x 1024).
 - Ports série et/ou USB en quantité suffisante en fonction des besoins (PCInterface, modem, etc.).
- Système d'exploitation :
 - Windows XP Home SP2 ou SP3
 - Windows XP Professional SP2 ou SP3.
- Langues du système d'exploitation :
 - Windows XP Cesky
 - Windows XP Deutsch
 - Windows XP English
 - Windows XP Español
 - Windows XP Français
 - Windows XP Italiano
 - Windows XP Português
 - Windows XP Русский
 - Windows XP 简体中文
 -
- Logiciel :
 - Le port TCP 25 doit être disponible.
 - Le port HTTP 80 doit être disponible.

Web :

- Matériel :
 - Microprocesseur 1 GHz ou supérieur.
 - 512 MB de RAM (1 GB conseillé).
 - Résolution minimale de l'écran : 1024x768 (conseillé 1280x 1024).
- Systèmes d'exploitation :
 - Windows XP Home SP2 ou SP3.
 - Windows XP Professional SP2 ou SP3.
- Browsers supportés :
 - Internet Explorer 6.
 - Mozilla Firefox 2

3.1 Installation du logiciel

Extraire le CD-ROM d'installation de son emballage et l'introduire dans le lecteur CD du propre PC, puis attendre le lancement automatique de la procédure d'installation guidée.

La procédure d'installation démarre en automatique après le message de bienvenue visualisé par la première fenêtre.

À partir de cet instant, l'utilisateur est invité à suivre les indications fournies par les fenêtres du wizard pour compléter l'installation.

Au terme de l'installation, il sera demandé à l'utilisateur de rallumer son PC pour valider les nouvelles configurations. Rallumer le PC.

3.2 Premier démarrage

Il est possible de lancer TelevisNet de deux façons différentes :

- Au moyen de l'icône présente sur le bureau (Desktop).
- Depuis le menu de Windows, soit :
 - Start → Programmes → Eliwell → Televis System → TelevisNet.

À l'ouverture de Televis, l'application visualisera la page-écran vide, seule la barre d'outils sera activée au bas de la page. Cliquer sur la touche Televis présente en haut à droite pour ouvrir le menu.

3.3 Utilisateur et mot de passe prédéfinis

Le programme dispose d'un profil utilisateur présélectionné avec les paramètres suivants :

Utilisateur : **Administrator**

Mot de passe : **0** (le numéro zéro)

Pour accéder, taper le nom et le mot de passe dans les champs prévus à cet effet et appuyer sur le bouton « Entrée ».



Fig. 1 « Page d'accès du programme Televis Management »

TelevisNet
Versione 4.0.0.24 ALPHA

Ubicazione: **PDA-GBERTE**

Nome utente

Password

Lingua per interfaccia utente
Italiano

Salva queste informazioni

Accedi

Fig. 2 « Page d'accès de l'application web »

L'utilisateur prédéfini est un administrateur du système, c'est-à-dire qu'il a accès à toutes les fonctions et à tous les panneaux de configuration de la suite de programmes. Il est possible de créer et de modifier de nouveaux profils selon différents niveaux d'accès aux fonctionnalités TelevisNet dans la section : Configurations → Utilisateurs.

Il est impossible d'éliminer ou de modifier le profil utilisateur prédéfini. La modification du mot de passe (consulter le Manuel d'Utilisation pour de plus amples détails) est la seule opération autorisée.

3.4 Langue du programme

Lors de la première exécution de TelevisNet, la langue configurée est celle qui a été choisie durant l'installation. Pour modifier cette configuration, utiliser le programme de gestion Televis Management.

1 ВСТУПЛЕНИЕ

Это руководство включает общую информацию, достаточную для инсталляции программы TelevisNet и ее первого запуска. Для других настроек и опций обратитесь к полной технической документации, которая имеется на CD-ROM.

Призываем Вас внимательно следовать инструкции по инсталляции и первому запуску программы для обеспечения корректности проводимых операций.

2 СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Для локальной станции TelevisNet:

- Компьютер:
 - Микропроцессор: 1 ГГц или выше.
 - Объем оперативной памяти RAM 1 GB.
 - 10 GB свободного места на жестком диске.
 - Минимальное разрешение дисплея: 1024x768 (рекомендуется 1280x 1024).
 - Соответствующее число портов последовательного доступа (COM) и/или USB портов (для подключения интерфейсов PC **Interface**, модемов и прочих устройств).
- Операционная система:
 - Windows XP Home SP2 или SP3.
 - Windows XP Professional SP2 или Sp3.
- Языки операционной системы:
 - Windows XP Cesky
 - Windows XP Deutsch
 - Windows XP English
 - Windows XP Español
 - Windows XP Français
 - Windows XP Italiano
 - Windows XP Português
 - **Windows XP Русский**
 - Windows XP 简体中文
- Программное обеспечение:
 - TCP порт 25 должен быть доступен.
 - HTTP порт 80 должен быть доступен.
 -

Для удаленного доступа чере Web:

- Компьютер:
 - Микропроцессор: 1 ГГц или выше.
 - Объем оперативной памяти RAM 512 MB (рекомендуется 1 GB).
 - Минимальное разрешение дисплея: 1024x768 (рекомендуется 1280x 1024).
- Операционная система:
 - Windows XP Home SP2 или SP3.
 - Windows XP Professional SP2 или SP3.
- Поддерживаемый просмотрщик Web-страниц (Browser):
 - Internet Explorer 6.
 - Mozilla Firefox 2

3 ИНСТАЛЛЯЦИЯ И ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

3.1 Установка программы

Установите поставляемый CD-ROM в CD-привод Вашего компьютера и подождите автоматического запуска мастера установки, который поможет Вам установить программу.

Первым появляется окно приветствия с последующим автоматическим началом инсталляции.

Теперь следуйте инструкциям окна мастера установки до завершения инсталляции.

По завершении первой установки Вы получите запрос на перезагрузку персонального компьютера (ПК).

Выполните перезагрузку ПК.

3.2 Первый Запуск

TelevisNet может запускаться двумя различными способами:

- С помощью иконки на Рабочем столе.
- Из меню программ Windows, т.е.:
 - Пуск → Все программы → Eliwell → Televis System → TelevisWeb.

После открытия Televis появится пустая страница с панелью состояний в нижней части.

Щелкните по кнопке Televis справа вверху для открытия меню программы.

3.3 Пользователь и пароль по умолчанию

Программа имеет исходный профиль оператора со следующими параметрами:

Оператор (User): **Administrator**

Пароль (Password): **0** (цифра ноль)

Для получения доступа к программе введите имя оператора и его пароль в соответствующие поля и нажмите кнопку "Принять/OK" для Televis Managment или "Разблокировать/Login" для Televis Web.

Программа Televis Management предназначена только для администрирования системы и доступ к ней могут получить только операторы с правами Администратора.

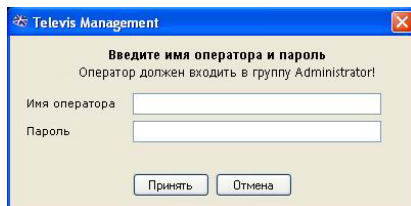
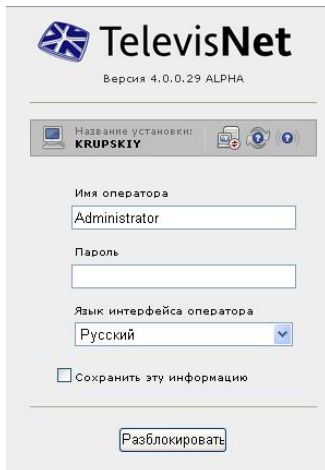


Рис. 1 "Страница доступа к программе Televis Management"

Основные повседневные операции в системе выполняются в программе TelevisWeb, доступ к которой имеют все операторы системы, но круг доступных им функций ограничивается установленными для каждой из групп правами доступа.



TelevisNet

Версия 4.0.0.29 ALPHA

Название установки:
KRUPSKIY

Имя оператора
Administrator

Пароль

Язык интерфейса оператора
Русский

Сохранить эту информацию

Разблокировать

Рис. 2 "Страница доступа к Web приложению"

Исходный оператор является системным администратором, т.е. он имеет доступ ко всем функциональным и настроечным панелям программы. Вы можете создавать и редактировать новые профили с разными наборами доступа к функциям TelevisNet в секции: **Настройки/Settings** → **Доступ/Accounts**.

Исходный профиль оператора нельзя изменять или удалить. Единственное, что с ним можно сделать, это изменить пароль, что мы и рекомендуем сделать (см. Руководство пользователя / User Manual).

3.4 Язык программы

При первом запуске TelevisNet запускается с языком, который Вы выбрали при инсталляции. Для изменения этой настройки используйте программу администрирования системы Televis Management.



Eliwell Controls S.r.l.

Via dell' Industria, 15 Zona Industriale Paludi

32010 Pieve d' Alpago (BL) Italy

Telephone +39 0437 986 111

Facsimile +39 0437 989 066

Sales:

+39 0437 986 100 (Italy)

+39 0437 986 200 (other countries)

saleseliwell@invensyscontrols.com

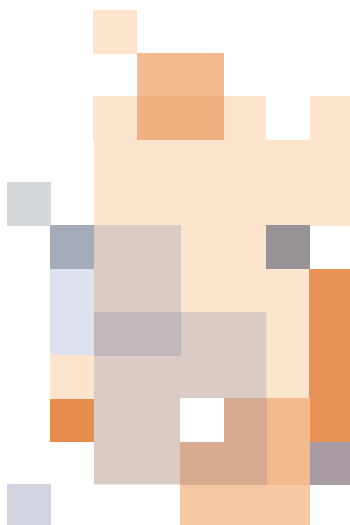
Technical helpline:

+39 0437 986 300

E-mail techsuppeliwell@invensyscontrols.com

www.eliwell.it

ISO 9001



TelevisNet4.0 Quick Start
2008/11/

Code: 8MAX0224

© Eliwell Controls s.r.l. 2008 All rights reserved.